



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. rugsėjo 27 d.
(OR. en)

12561/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0337 (NLE)

ENV 627
COMER 86
MI 670
ONU 76

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. rugsėjo 26 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 657 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi antrajame Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos susitikime dėl Konvencijos 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 657 final.

Pridedama: COM(2018) 657 final

Briuselis, 2018 09 26
COM(2018) 657 final

2018/0337 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi antrajame Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos susitikime dėl Konvencijos 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi antrajame Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos susitikime dėl numatomų priimti Konvencijos 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Minamatos konvencija dėl gyvsidabrio

Minamatos konvencija dėl gyvsidabrio (toliau – Susitarimas) yra pagrindinė tarptautinė teisinė sistema, kuria siekiama apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo gyvsidabrio ir gyvsidabrio junginių, dėl žmogaus veiklos išmetamų į orą ir išleidžiamų į vandenį bei žemę.

Joje aptariamas visas gyvsidabrio gyvavimo ciklas nuo pirminės gyvsidabrio gavybos iki gyvsidabrio atliekų šalinimo, įskaitant laikiną gyvsidabrio, be kita ko, gyvsidabrio ir kitų cheminių medžiagų mišinių (įskaitant gyvsidabrio lydinius, kuriuose gyvsidabrio koncentracija sudaro ne mažiau kaip 95 proc. masės) (toliau – gyvsidabrio mišiniai), taip pat šešių gyvsidabrio junginių (įskaitant gyvsidabrio (I) chloridą, gyvsidabrio (II) oksidą, gyvsidabrio (II) sulfatą, gyvsidabrio (II) nitratą, cinoberį ir gyvsidabrio sulfidą), išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimą.

Susitarimas įsigaliojo 2017 m. rugpjūčio 16 d.

Europos Sąjunga¹ ir dauguma valstybių narių² yra Susitarimo šalys.

2.2. Šalių konferencija

Susitarimo šalių konferencija (toliau – COP) atlieka Susitarime jai nustatytas funkcijas ir tuo tikslu svarsto ir, *inter alia*, imasi bet kokių papildomų veiksmų, kurių gali prireikti siekiant Susitarimo tikslų, įskaitant atitinkamų rekomendacijų priėmimą.

Pagal Susitarimo 28 straipsnį ir Sprendimą MC-1/1 dėl darbo tvarkos taisyklių, kurį COP priėmė per pirmąjį susitikimą (2017 m. rugsėjo 24–29 d.), kiekviena šalis turi po vieną balsą. Tačiau Sąjunga, kaip regioninė ekonominės integracijos organizacija, kai sprendžiami jos kompetencijai priskirti klausimai, savo teisę balsuoti įgyvendina turėdama tiek balsų, kiek yra jos valstybių narių, kurios yra Susitarimo šalys. Sąjunga neturi teisės balsuoti, jei kuri nors jos valstybė narė pasinaudoja savo teise balsuoti, ir atvirkščiai.

2.3. Numatomas šalių konferencijos aktas

2018 m. lapkričio 19 d. antrajame COP susitikime turi būti priimtos Konvencijos 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytos rekomendacijos dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo (toliau – numatomas aktas).

¹ 2017 m. gegužės 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/939 dėl Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 142, 2017 6 2, p. 4).

² 2018 m. rugsėjo 7 d. Minamatos konvenciją dėl gyvsidabrio ratifikavo dvidešimt dvi valstybės narės: Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Jungtinė Karalystė, Kroatija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

Numatomo akto tikslas – nustatyti rekomendacijas, skirtas užtikrinti aplinkai saugų laikiną gyvsidabrio, gyvsidabrio mišinių ir šešių gyvsidabrio junginių (gyvsidabrio (I) chlorido, gyvsidabrio (II) oksido, gyvsidabrio (II) sulfato, gyvsidabrio (II) nitrato, gyvsidabrio sulfido ir cinoberio), išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimą. Praktiškai numatomas aktas būtų daugiausia taikomas skysto metalinio gyvsidabrio saugojimui.

Pagal Susitarimo 10 straipsnio 2 ir 3 dalis šalys, imdamosi priemonių užtikrinti laikiną aplinkai saugų saugojimą, privalo atsižvelgti į COP priimtas rekomendacijas.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Siūloma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, yra pritarti, kad per antrąją COP susitikimą numatomas aktas būtų priimtas.

Numatomo akto turinys buvo rengiamas tarp susitikimų – jo rengimo procesui COP davė pradžią pirmajame susitikime Sprendimu MC-1/18³ paprašydama „sekretoriato atlikti tolesnę rekomendacijų projekto peržiūrą“ ir „peržiūrėtas rekomendacijas antrajame susitikime pateikti svarstyti ir galbūt priimti“. Sąjungos ekspertai labai prisidėjo prie šio proceso teikdami sekretariatui informaciją pagal Sprendime MC-1/18 nustatytą tvarkaraštį. Į ES ekspertų pateiktas pastabas sekretoriato peržiūrėtame rekomendacijų projekte buvo atsižvelgta. Daugiau ES atstovų pastabų nebuvo, kadangi rekomendacijos atitinka Bendrijos teisyną dėl didesnių gyvsidabrio atsargų kiekių, įskaitant 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės⁴. Be to, rekomendacijose pripažįstama, kad jas galima taikyti lanksčiai, ypač jei atsargų kiekiai nedideli.

Siūloma pozicija atitinka ES politiką ir teisės aktus dėl gyvsidabrio, kadangi Susitarimo šalims įgyvendinant numatytą teisės aktą bus prisidedama prie išmetamo ir išleidžiamo laikinai saugomo gyvsidabrio kiekio mažinimo ir taip prisidedama prie žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos, be kita ko, Sąjungoje.

Sąjungos pozicija reikalinga, nes priėmus rekomendacijas Susitarimo šalys turės į jas atsižvelgti imdamosi priemonių dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, gyvsidabrio mišinių ir atitinkamų šešių gyvsidabrio junginių, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra

³ Sprendimas MC-1/18 10 straipsnio 3 dalyje nurodytų rekomendacijų dėl laikino gyvsidabrio ir gyvsidabrio junginių saugojimo projektas, Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos pirmojo susitikimo ataskaita, 2017 m. lapkričio 22 d. UNEP/MC/COP1/29.

⁴ OL L 197, 2012 7 24, p. 1.

privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį“⁵.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

COP yra įsteigta susitarimu, būtent Minamatos konvencija dėl gyvsidabrio.

Numatomas aktas, kurį turi priimti COP, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas turi teisinę galią, kadangi Susitarimo šalys į jį turi atsižvelgti imdamosi priemonių, kuriomis būtų užtikrintas laikinas aplinkai saugus gyvsidabrio, gyvsidabrio mišinių ir šešių gyvsidabrio junginių (gyvsidabrio (I) chlorido, gyvsidabrio (II) oksido, gyvsidabrio (II) sulfato, gyvsidabrio (II) nitrato, gyvsidabrio sulfido ir cinoberio), išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimas.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su aplinka.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 192 straipsnio 1 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 192 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

⁵ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi antrajame Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos susitikime dėl Konvencijos 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Minamatos konvencija dėl gyvsidabrio⁶ (toliau – Susitarimas) buvo Sąjungos sudaryta Tarybos sprendimu (ES) 2017/939⁷ ir įsigaliojo 2017 m. rugpjūčio 16 d.;
- (2) pagal Sprendimą MC-1/1 dėl darbo tvarkos taisyklių, kurį Susitarimo šalių konferencija priėmė per pirmąjį susitikimą, šalys deda visas pastangas, kad visais esminiais klausimais susitartų bendru sutarimu;
- (3) 2018 m. lapkričio 19–23 d. antrajame šalių konferencijos susitikime turi būti priimtos rekomendacijos dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo šalių konferencijoje, kadangi šios rekomendacijos dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo turės teisinę galią, nes Susitarimo šalys turės į tas rekomendacijas atsižvelgti imdamosi priemonių dėl laikino saugojimo;
- (5) Sąjunga prisidėjo prie rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus saugojimo projekto peržiūros dalyvaudama tarp susitikimų vykusiame ekspertų darbe, kuris pradėtas remiantis Sprendimu MC-1/18⁸, Susitarimo šalių konferencijos priimtu per pirmąjį susitikimą. Sąjungos nuomone, siūlyti tolesnių peržiūrėto rekomendacijų projekto pakeitimų nebuvo būtina;
- (6) todėl siūlomoms rekomendacijoms dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo reikėtų pritarti,

⁶ Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio patvirtinta kopija pateikiama adresu <https://treaties.un.org/doc/Treaties/2013/10/20131010%2011-16%20AM/CTC-XXVII-17.pdf>.

⁷ 2017 m. gegužės 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/939 dėl Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 142, 2017 6 2, p. 4).

⁸ Sprendimas MC-1/18 10 straipsnio 3 dalyje nurodytų rekomendacijų dėl laikino gyvsidabrio ir gyvsidabrio junginių saugojimo projektas, Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio šalių konferencijos pirmojo susitikimo ataskaita, 2017 m. lapkričio 22 d. UNEP/MC/COP1/29.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi antrajame Susitarimo šalių konferencijos susitikime:

Europos Sąjunga antrajame Susitarimo šalių konferencijos susitikime turi pritarti Susitarimo 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų rekomendacijų dėl laikino aplinkai saugaus gyvsidabrio, išskyrus gyvsidabrio atliekas, saugojimo priėmimui.

Neesminiams pirmoje pastraipoje nurodytų dokumentų pakeitimams Sąjungos atstovai gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*